

香港旅遊業議會 TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF HONG KONG

Incorporated with limited liability

只供議會辦事處填寫
For Official Use Only
遞交日期:
Submission Date
遞交時間:
Submission Time

理事選舉參選表格(基本及普通會員提名專用) REGISTRATION FORM FOR DIRECTORS' ELECTION (For Nomination by Ordinary and Affiliate Members)

選舉日期: <u>2025 年 11 月 19 日</u> Date of Election: <u>19 November 2025</u>

[附註:請候選人用正楷填寫此表格,填寫前請小心參閱夾附的《填寫參選表格說明 - 基本及普通會員提名》。]

[Note: Please read carefully the accompanying "Notes on Completion of Registration Form – Nomination by Ordinary and Affiliate Members" before completing this form in BLOCK LETTERS.]

第一部份 候選人資料

PART I Particulars of Candidate

中文姓名(正楷):		* 先生 / 女士	
Name in Chinese	(如身份證/護照上所示)	[別名Alias]
英文姓名(正楷):	* Mr. / Ms.		(
Name in English (in BLOCK LETTERS)	[姓Surname] (as shown on the I.D.	[名Other name] Card / Passport)	[別名Alias]
*身份證號碼/護照 *I.D. Card No. / Passp			
公司名稱 : Name of Company			
旅行社牌照號碼 :		職位:	
Travel Agents Licence	No.	Designation	
電話號碼: 辦公 Telephone Offic		流動電話 Mobile	_
傳真機號碼: Fax	電郵地 Email	俎:	
	中英文履歷說明專門的範疇): ence (Please attach resume in botl		ifying area of expertise)

^{*} Please delete as appropriate 請刪去不適用者

第二部份 聲明

PART II Declaration

本人現提交下列文件以支持本人的參選:

本人聲明,盡本人所知所信,表格上所填的各項資料在填表日期時均屬真實正確,並同意遵守 《理事選舉規則》。本人明白,如被發現所填有虛報事實或違規,個案將交由理事會成立的專 責小組處理。專責小組將建議理事會採取適當行動,包括取消候選人參選資格。

1. 中英文履歷(共	頁);	
2. 提名人摘要(共3頁);		
3. 份	由提名人簽署	的提名表格。	
I declare that to the	ne best of my	knowledge and belief	all the particulars contained in this form are
factual and correct	at the date the	registration is made; an	d agree to comply with the Rules for Election
of Elected Director	rs. I understand	I that if I am found to	have made a false statement or violated the
rules, the case will	l be referred to	an ad hoc group set u	up by the Board, which may recommend the
Board to take appro	opriate actions,	including disqualificati	on from candidacy.
I attach the following	na in support o	f my nomination:	
	0 11	Chinese (nages):
	f Subscribers (3		pages),
			wo.
J IIOII	iiiiauoii ioiiiis	signed by the subscribe	118.
候選人姓名:			_簽署:
Name of Candidate			Signature
日期:			
Date:			

提名人摘要 (由候選人填寫)

(此表格應包括<u>最少30家,但不超過35家基本會員及/或普通會員(不包括候選人本人)</u>的有關資料。 同時,每位提名人須另行填寫一份<u>理事選</u> <u>舉提名表格</u>。)

Summary of Subscribers (To be completed by candidate)

(This form should contain the relevant information of <u>at least 30, but not more than 35, Ordinary Members and / or Affiliate Members (other than the candidate himself).</u> Each subscriber also needs to complete a <u>Nomination Form for Directors' Election</u>.)

I,	, am nominated by the following members to be a candidate at the Director	ors' Election:
提名人編號 Subscriber No.	旅行社名稱 Company Name	旅行社牌照號碼 Travel Agents Licence No.
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		

提名人摘要 (延續)

(此表格應包括<u>最少30家,但不超過35家基本會員及/或普通會員(不包括候選人本人)</u>的有關資料。 同時,每位提名人須另行填寫一份<u>理事選舉提名表格</u>。)

Summary of Subscribers (cont'd)

(This form should contain the relevant information of <u>at least 30</u>, <u>but not more than 35</u>, <u>Ordinary Members and / or Affiliate Members (other than the candidate himself)</u>. Each subscriber also needs to complete a <u>Nomination Form for Directors' Election</u>.)

本人	獲以下議會會員提名為理事選舉候選人:
I,	, am nominated by the following members to be a candidate at the Directors' Election:

提名人編號 Subscriber No.	旅行社名稱 Company Name	旅行社牌照號碼 Travel Agents Licence No.
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		
23.		
24.		

提名人摘要 (延續)

(此表格應包括<u>最少30家,但不超過35家基本會員及/或普通會員(不包括候選人本人)</u>的有關資料。 同時,每位提名人須另行填寫一份<u>理事選舉提名</u> 表格。)

Summary of Subscribers (cont'd)

(This form should contain the relevant information of <u>at least 30</u>, <u>but not more than 35</u>, <u>Ordinary Members and / or Affiliate Members (other than the candidate himself)</u>. Each subscriber also needs to complete a <u>Nomination Form for Directors' Election</u>.)

本人		
I,	, am nominated by the following members to be a candidate at the Director	rs' Election:
提名人編號 Subscriber No.	旅行社名稱 Company Name	旅行社牌照號碼 Travel Agents Licence No.
25.		
26.		
27.		
28.		
29.		
30.		
Reserved Subscr	ibers 候補提名人	
31.		
32.		
33.		
34.		
35.		

填寫參選表格說明 - 基本及普通會員提名 [香港旅遊業議會理事選舉]

Notes on Completion of Registration Form – Nomination by Ordinary and Affiliate Members (Directors' Election of the TIC)

- 1. 根據《議會組織章程細則》第50條和第51(1)條,候選人必須:
 - i. 是基本會員的行政總裁或執行董事,並已向議會登記為該會員的負責人;
 - ii. 是旅遊界某一範疇的專才或專家,而其專門知識能對議會有所貢獻;及
 - iii. 當選後可完成整個兩年任期而不違反《議會組織章程細則》第 47(2)條訂明的八年期限。 According to Articles 50 and 51(1) of the Articles of Association of the TIC, a candidate must:
 - i. be the chief executive or executive director of an Ordinary Member who is registered with TIC as the authorized person,
 - ii. be a specialist or an expert in a special area within the travel industry who can contribute his expertise to the benefit of TIC, and
 - iii. be able to serve the full term of two years upon his election without violating the 8-year time limit as stipulated in Article 47(2) of the Articles of Association of the TIC.
- 2. 候選人必須得到<u>三十家基本會員及/或普通會員(不包括候選人本人)</u>提名與簽名支持。提名均須按《議會組織章程細則》第50條向議會登記為有關會員的負責人。
 - A nomination shall be subscribed by <u>30 Ordinary or Affiliate Members (other than the candidate himself)</u> of TIC. A subscriber must be the authorized person of the Member registered with TIC pursuant to Article 50 of the Articles of Association of TIC.
- 3. 準候選人宜<u>盡可能獲得最多三十五個提名人的簽名支持</u>,那樣即使有提名表格不合規格而導致提名無效,無效的提名人也可由額外的提名人遞補。
 - In order to avoid invalidation of the nomination due to any irregularities that may be found on the nomination forms, a prospective candidate is <u>strongly advised to submit up to 35 subscribers</u>. The extra names provided will be reserved for substituting any invalid subscribers.
- 4. 每個提名人須各自<u>填寫一份獨立的「提名表格」,表格須由向議會登記的負責人簽署</u>。提名 人只可提名一個候選人。準候選人有責任提醒提名人只能填寫一份提名表格。
 - Each subscriber shall complete <u>a separate and individual Nomination Form duly signed by the authorized person registered with the TIC</u>. A subscriber may not nominate more than one candidate. A prospective candidate has the responsibility to remind the subscriber that he can complete one nomination form only.
- 5. 準候選人須把<u>參選表格</u>,連同(i)<u>履歷</u>、(ii)<u>提名人摘要</u>及(iii)<u>由提名人各自簽署的提名表格</u>一併交回議會辦事處。遞交時間為提名期內(2025年8月18日至2025年9月17日)任何一天(公眾假期除外)的辦公時間(星期一至五上午9時至下午5時30分)。
 - A prospective candidate should hand in the <u>Registration Form</u> together with (i) <u>Resume</u>; (ii) <u>Summary of Subscribers</u>; (iii) <u>Nomination Forms individually signed by the subscribers</u> to the TIC office within the nomination period (18 August 2025 to 17 September 2025) during office hours (Monday to Friday: from 9 am to 5:30 pm) on any day other than a general holiday.

6. 為加快查核程序,請準候選人盡早遞交支持其提名所需的文件。在提名期結束後,議會辦事處會查核所有收到的提名。若發現有任何錯漏,準候選人須在通知日期起計的五個工作天內 更正有關問題。如未能在規定期限內把情況糾正,有關提名會視作無效。

In order to expedite the checking process, a prospective candidate is recommended to submit the required documents in support of his/her nomination as early as practicable. At the close of the nomination period, the Executive Office will check all the nominations received. If any irregularities are found, the prospective candidates concerned will be given 5 working days as from the date of notification to make rectifications. If rectifications are not completed within the specified period, the nomination will be considered invalid.

7. 如有任何查詢,請致電 2807 1199 與會員事務部聯絡。 For enquiries, please contact the Member Services Department of TIC at 2807 1199.